

**CÔNG TY CP THIẾT BỊ Y TẾ VIỆT**

**NHẬT**

----- o0o -----

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

----- o0o -----

Hà nội, ngày 26 tháng 05 năm 2012

**BÁO CÁO CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
VỀ KẾT QUẢ THỰC HIỆN NHIỆM VỤ NĂM 2011 VÀ MỤC TIÊU NHIỆM VỤ  
NĂM 2012**

*Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 60/2006/QH 11 ngày 29/11/2005*

*Căn cứ quy chế Quản trị Công ty ban hành theo Quyết định số 0110-01/QĐ ngày 01/10/2010.*

*Căn cứ Điều lệ tổ chức, hoạt động của Công ty Cổ phần thiết Bị Y tế Việt Nhật*

Hội đồng quản trị (HĐQT) Công ty xin trân trọng báo cáo đến toàn thể Quý vị cổ đông về kết quả sản xuất kinh doanh năm 2011, mục tiêu, nhiệm vụ năm 2012 như sau:

**ĐẶC ĐIỂM TÌNH HÌNH**

Công ty Cổ Phần Thiết Bị Y Tế Việt Nhật (sau đây gọi là Công ty) được chuyển đổi từ Công ty TNHH Thiết Bị Y Tế Việt Nhật theo Giấy phép ĐKKD và đăng ký thuế số 01001178800 do Sở kế hoạch và đầu tư thành phố Hà Nội cấp ngày 27/09/2010.

Hoạt động sản xuất, kinh doanh của Công ty năm 2010 gặp những khó khăn, thuận lợi sau:

**Thuận lợi**

- Thu nhập ngày càng tăng của người dân giúp cho nhu cầu chăm sóc sức khỏe, khám chữa bệnh tăng lên trong những năm qua đã có tác động khá tích cực đến hoạt động kinh doanh của các công ty ngành dược và thiết bị y tế nói chung và Công ty nói riêng.
- Việc thiết lập được quan hệ truyền thống với mạng lưới các bệnh viện trong cả nước để liên kết đầu tư trang thiết bị đã xây dựng được trong nhiều năm đã giúp cho công ty có một chỗ đứng vững chắc trên thị trường Thiết bị y tế trong cả nước.
- Là đại lý độc quyền phân phối sản phẩm Thiết bị y tế của Tập đoàn Hitachi- Nhật Bản tại Việt Nam và là nhà phân phối chính thức của nhiều hãng thiết bị y tế hàng đầu khác như Carestream Health- Mỹ, Fuji- Nhật Bản, Toray- Nhật Bản, Boeiki- Nhật Bản,... Công ty luôn có thuận lợi rất lớn về nguồn hàng ổn định, giá cạnh tranh và nhiều hỗ trợ ưu đãi của các nhà sản xuất.
- Đội ngũ kỹ sư, kỹ thuật viên và được đào tạo bài bản từ chính các Hãng cung cấp giúp cho các sản phẩm của Công ty luôn được khách hàng đánh giá cao không chỉ về chất lượng mà còn cả dịch vụ sau bán hàng trọn gói và chuyên nghiệp.

**Khó khăn**

- Kinh tế Việt Nam nói riêng và kinh tế thế giới nói chung trong thời gian qua gặp nhiều khó khăn, thậm chí có những thời điểm được đánh giá là suy thoái kinh tế trầm trọng đã làm hạn chế sự phát triển và chiến lược của Công ty.

- Suy thoái kinh tế cũng làm cho lạm phát tăng, tỷ giá biến động, lãi suất tăng cao gây cho công ty nhiều khó khăn trong hoạt động tín dụng, hoạt động thanh toán bằng ngoại tệ cho Nhà cung cấp. Tỷ giá tiền đồng biến động làm phát sinh chi phí về tỷ giá lớn ảnh hưởng đến lợi nhuận của Công ty.
- Sản phẩm của Công ty cung cấp chịu sự cạnh tranh trực tiếp và ngày càng lớn từ các hãng Thiết bị y tế hàng đầu khác trên thế giới như Siemen, Smith, Shimadzu, Philip, Gold Lite....

## PHẦN THỨ NHẤT

### ĐÁNH GIÁ KẾT QUẢ THỰC HIỆN NHIỆM VỤ NĂM 2011

- Năm 2011 đã đánh dấu sự phát triển với những cột mốc đáng nhớ như công ty CP Thiết Bị Y Tế Việt Nhật chính thức chào sàn và niêm yết cổ phiếu tại Sở Giao Dịch Chứng Khoán TP. Hồ Chí Minh vào ngày 21/06/2011.
- Vượt qua những khó khăn khách quan của nền kinh tế như lạm phát, tỷ giá ngoại tệ, ... tình hình kinh doanh của J&V vẫn tăng trưởng với tổng doanh thu năm 2011 đạt trên 605 tỷ đồng, tăng 43,54% so với năm 2010, lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp đạt 134,805 tỷ đồng, tăng 75,99 % so với năm 2010. Với kết quả đã đạt được, Đại hội đồng cổ đông bất thường năm 2011 vào ngày 17/12/2011 đã thông qua kế hoạch chi trả cổ tức dự kiến là 30% . Trong đó 20% đã chi trả bằng tiền mặt ngày 27/2/2012. Ngoài ra, đại hội cũng thông qua việc phát hành thêm 8 triệu cổ phiếu tăng vốn từ 242 tỷ đồng lên 322 tỷ đồng. Với kết quả đạt được đã phản ánh trung thực tính hiệu quả trong hoạt động kinh doanh của công ty, đặc biệt ở các lĩnh vực kinh doanh tạo nguồn doanh thu, lợi nhuận ổn định, lâu dài như doanh thu đầu tư liên kết, doanh thu cung cấp vật tư tiêu hao. Kết quả đạt được trong năm 2011 như sau :

## I. BÁO CÁO HOẠT ĐỘNG KINH DOANH NĂM 2011

### 1. Báo cáo tài chính đã kiểm toán và Kết quả kinh doanh năm 2011

Báo cáo tài chính năm 2011 của Công ty Cổ phần Thiết bị y tế Việt Nhật đã được Công ty TNHH kiểm toán và tư vấn tài chính Quốc tế (IFC) tiến hành kiểm toán theo đúng chuẩn mực quy định.

Báo cáo tài chính năm 2011 (từ 01/01/2011 đến 31/12/2011) đã được kiểm toán bao gồm:

- (1) Báo cáo của Kiểm toán viên
- (2) Bảng cân đối kế toán tại ngày 31/12/2011
- (3) Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh năm 2011
- (4) Báo cáo lưu chuyển tiền tệ
- (5) Thuyết minh Báo cáo tài chính

#### Một số chỉ tiêu cơ bản trong Báo cáo tài chính đã kiểm toán năm 2011

STT	Chỉ tiêu	Số tiền (VNĐ)
1	Tổng tài sản	758.922.197.276
2	Vốn chủ sở hữu <i>Trong đó</i>	375.773.647.477

2.1	Vốn đầu tư của chủ sở hữu	242.000.000.000
2.2	Thặng dư vốn	
2.3	Các quỹ và lợi nhuận chưa phân phối	133.773.647.477
	Trong đó:	
	- Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	131.890.516.656
<b>3</b>	<b>Tổng doanh thu và thu nhập khác</b>	<b>614.671.262.487</b>
<b>4</b>	<b>Tổng chi phí</b>	<b>434.904.650.371</b>
<b>5</b>	<b>Lợi nhuận kế toán trước thuế</b>	<b>179.766.612.116</b>
<b>6</b>	<b>Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp</b>	<b>134.805.844.988</b>

## Báo cáo chi tiết kết quả hoạt động kinh doanh năm 2011

CHỈ TIÊU	Năm 2011 (VNĐ)
1	2
<b>1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ</b>	<b>605.380.968.275</b>
<b>2. Các khoản giảm trừ doanh thu</b>	<b>-</b>
<b>3. Doanh thu thuần</b>	<b>605.380.968.275</b>
<b>4. Giá vốn hàng bán</b>	<b>370.349.467.468</b>
<b>5. Lợi nhuận gộp</b>	<b>235.031.500.807</b>
<b>6. Doanh thu hoạt động tài chính</b>	<b>1.399.692.981</b>
<b>7. Chi phí tài chính</b>	<b>34.775.651.486</b>
<b>8. Chi phí bán hàng</b>	<b>1.348.967.665</b>
<b>9. Chi phí quản lý doanh nghiệp</b>	<b>26.466.261.167</b>
<b>10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh</b>	<b>173.840.313.470</b>
<b>11. Thu nhập khác</b>	<b>7.890.604.231</b>
<b>12. Chi phí khác</b>	<b>1.964.302.585</b>
<b>13. Lợi nhuận khác</b>	<b>5.926.298.646</b>
<b>14. Tổng lợi nhuận trước thuế</b>	<b>179.766.612.116</b>
<b>15. Thuế Thu nhập doanh nghiệp phải nộp</b>	<b>44.960.767.128</b>
<b>16. Lợi nhuận sau thuế TNDN</b>	<b>134.805.844.988</b>

CHỈ TIÊU	Năm 2011 (VNĐ)
1	2
<b>17. Lãi cơ bản trên cổ phiếu</b>	<b>5.570</b>

- Tổng doanh thu bao gồm Doanh thu từ hoạt động kinh doanh.

- Tổng chi phí bao gồm: Chi phí hoạt động kinh doanh, Chi phí quản lý doanh nghiệp và chi phí khác

## 2. Các chỉ tiêu tài chính cơ bản

CHỈ TIÊU	Năm 2011
<b>1. Cơ cấu vốn</b>	
- Tài sản dài hạn/Tổng tài sản (%)	26.83%
- Tài sản ngắn hạn/Tổng tài sản (%)	73.17%
<b>2. Tỷ suất lợi nhuận</b>	
- Tỷ suất lợi nhuận trên doanh thu (%)	22.27 %
- Tỷ suất lợi nhuận trên vốn CSH (%)	35.87%
<b>3. Tình hình tài chính</b>	
- Tỷ lệ nợ phải trả/Tổng tài sản (%)	50.49%
<b>4. Khả năng thanh toán</b>	
- Khả năng thanh toán hiện thời: TSNH/Nợ ngắn hạn (lần)	1.58
- Khả năng thanh toán nhanh (TSNH- Hàng tồn kho)/ Nợ ngắn hạn	1.36
- Khả năng thanh toán tức thời bằng tiền: Tiền và tương đương tiền/ Nợ ngắn hạn	0.09

## 3. Các chỉ tiêu tài chính thực hiện so với kế hoạch và thực hiện năm 2010:

*DVT : tỷ đồng*

STT	Chỉ tiêu	TH 2011	Tăng/giảm So với TH 2010	Tăng/giảm So với KH 2011
1	Doanh thu thuần	605,4	239%	4,4%
2	Lợi nhuận trước thuế	179,8	258%	19,9%
3	Lợi nhuận sau thuế	134,8	258%	19,8%

4	Vốn chủ sở hữu	375,8	29,9%	- 10%
5	Tỷ lệ lợi nhuận sau thuế/Doanh thu thuần	22,3%	4%	2,8%
6	Tỷ lệ lợi nhuận sau thuế/Vốn chủ sở hữu	35,9%	9,4%	8,8%
7	Vốn điều lệ thực góp	242	0%	0%
8	Cổ tức	30%	-	100%

*Nguồn: Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh cho kỳ hoạt động năm 2011.*

### **3. Kết quả hoạt động kinh doanh 2011**

#### **3.1. Hoạt động kinh doanh Thiết bị y tế:**

Năm 2011, với sự chỉ đạo trực tiếp, sát sao của Chủ tịch Hội đồng quản trị kiêm Tổng Giám đốc, đội ngũ kinh doanh của Công ty đã triển khai được hàng loạt các dự án đem lại nguồn doanh thu lớn cho Công ty.

- Các dự án Ngân hàng Thế Giới ( WB): Phát huy thế mạnh từ những năm trước, năm 2011 Công ty vẫn tiếp tục cung cấp trang thiết bị y tế cho các dự án của WB Bắc Trung Bộ như WB tỉnh Đồng Tháp, tỉnh Cà Mau, tỉnh Long An, tỉnh Tiền Giang,...
- Các dự án từ nguồn Trái Phiếu chính phủ: Công ty đã triển khai và thực hiện các dự án cung cấp Thiết bị y tế cho các Bệnh viện từ nguồn Trái phiếu chính phủ như Bệnh viện Trẻ em Hải Phòng, tỉnh Hải Phòng; Sở y tế Long An, tỉnh Long An, Sở y tế Bình Thuận, Sở y tế Bình Dương,...
- Các dự án cung cấp trọn gói cho các Bệnh viện tư: Với thế mạnh là đại lý độc quyền, là nhà phân phối cho hàng chục hãng Thiết bị y tế nổi tiếng trên Thế giới, Công ty đã cung cấp trọn gói các sản phẩm, thiết bị y tế cho các bệnh viện lớn, bệnh viện mới thành lập như Bệnh viện Hoàng Anh Gia Lai, bệnh viện Đa khoa Cửa Đông- Nghệ An, Bệnh viện Quốc tế Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh,... và rất nhiều bệnh viện khác.

#### **3.2. Hoạt động kinh doanh Vật tư tiêu hao:**

Song song với việc cung cấp các trang thiết bị y tế, Công ty vẫn thúc đẩy việc cung cấp các sản phẩm vật tư tiêu hao cho các Bệnh viện theo hình thức đấu thầu và hình thức bán cho các Bệnh viện mà công ty có các dự án đầu tư liên kết.

#### **3.3. Hoạt động đầu tư liên kết:**

Trong năm 2011, Công ty đã triển khai đầu tư các dự án liên kết tại hơn 10 Bệnh viện các Hệ thống CT- Scanner, Cộng hưởng từ, X- quang số hóa, máy chạy thận nhân tạo tại các bệnh viện

như Bệnh viện Việt Tiệp- Hải Phòng ( CT- Scanner 64 lát); Bệnh viện đa khoa tỉnh Phú Thọ ( Cộng hưởng từ siêu dẫn); Các Bệnh viện huyện như: Bệnh viện Thanh Ba, Hạ Hòa, Cẩm Khê, Tam Nông, Tâm Thần II Phú Thọ ( X- quang số hóa), v,v ... . Tổng mức đầu tư hơn 60 tỷ đồng. Các dự án đã đi vào hoạt động và sẽ đem lại hiệu quả kinh tế cao vào các năm từ 2012.

### **3.4. Hoạt động khám sức khỏe lưu động:**

Đối với lĩnh vực Khám sức khỏe lưu động, doanh thu của 2011 đã cao gần gấp 2 lần so với năm 2010. Trong năm 2011, Công ty đã tập trung khám sức khỏe cho các Doanh nghiệp FDI tại các khu công nghiệp lân cận tỉnh Hà nội như các khu công nghiệp Đông Anh, Gia Lâm- Hà Nội, khu công nghiệp tỉnh Bắc Ninh, khu công nghiệp tỉnh Hải Dương, khu công nghiệp tỉnh Hải Phòng, khu công nghiệp tỉnh Vĩnh Phúc. Ngoài ra, công ty còn triển khai và xúc tiến việc khám chữa bệnh tại các Doanh nghiệp, công ty trong nước, các Đơn vị Nhà nước,...

## **II. KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

Năm 2011, HĐQT, Ban Giám đốc đoàn kết, tập trung trí tuệ. Quản lý điều hành hoạt động sản xuất kinh doanh của công ty vượt qua những khó khăn hoàn thành nhiệm vụ mà Đại hội cổ đông đề ra.

Các cuộc họp, quyết định của HĐQT:

Trong năm 2011, HĐQT đã tổ chức 9 phiên họp thường kỳ và 01 phiên họp bất thường nhằm thông qua những kế hoạch sản xuất và các quyết nghị sau:

- Thông qua kế hoạch sản xuất năm 2011
- Thông qua bỏ phiếu bầu ban kiểm soát nhiệm kỳ I ( 2010-2012)
- Thông qua triển khai phương án cung cấp trang thiết bị y tế cho các Sở y tế từ Nguồn kết dư bảo hiểm xã hội năm 2010
- Thông qua điều chỉnh kế hoạch chi trả cổ tức năm 2011
- Thông qua phương án phát hành cổ phiếu riêng lẻ để tăng vốn điều lệ cho nhà đầu tư chiến lược năm 2011
- Thông qua tạm ứng chi trả cổ tức đợt 1/2011.

**PHẦN THỨ HAI:**  
**KẾ HOẠCH SẢN XUẤT KINH DOANH, ĐẦU TƯ VÀ**  
**CÁC CHƯƠNG TRÌNH MỤC TIÊU NĂM 2012**

**I. MỤC TIÊU TỔNG QUÁT**

Với mong muốn đầu tư phủ kín Thiết bị chẩn đoán hình ảnh cho toàn bộ các Bệnh viện đa khoa tỉnh và các bệnh viện huyện trên khắp cả nước, Việt Nhật đang nỗ lực triển khai các hợp đồng liên kết với các Bệnh viện để đưa các Thiết bị y tế như Máy chụp cắt lớp điện toán CT- Scanner, Máy Cộng hưởng từ, Máy X- quang số hóa nhằm phục vụ nhu cầu chẩn đoán, khám chữa bệnh kịp thời cho nhân dân.

**II. KẾ HOẠCH SXKD VÀ ĐẦU TƯ NĂM 2012:**

**1. Căn cứ và mục tiêu kế hoạch 2012:**

Năm 2012 với những khó khăn và thách thức đối với Việt Nhật, do suy thoái kinh tế, ngoại tệ biến động, lạm phát cao, tỷ lệ thất nghiệp lớn. Tuy nhiên, với sự đồng lòng nhất trí của Hội đồng quản trị cũng như Ban giám đốc, Công ty Việt Nhật vẫn giữ định hướng chiến lược đưa mức tăng trưởng trên 30% trong năm 2012, trong đó tập trung vào các lĩnh vực:

- Cung cấp Thiết bị Chẩn đoán hình ảnh cho các dự án như dự án Nguồn Bảo hiểm y tế, dự án World Bank, Trái phiếu chính phủ.
- Tăng cường đầu tư, liên kết các sản phẩm như Máy CT- Scanner, Máy Cộng hưởng từ cho các Bệnh viện đa khoa tỉnh, đa khoa khu vực; đầu tư liên kết các sản phẩm X- quang số hóa cho các Bệnh viện tuyến huyện.
- Triển khai cung cấp các vật tư tiêu hao cho tất cả các Bệnh viện tuyến tỉnh và tuyến huyện.
- Tăng cường hiện đại hóa, đầu tư vào dịch vụ khám lưu động nhằm đưa ra các giải pháp khám bệnh trọn gói tốt nhất cho các Khu công nghiệp, các doanh nghiệp tại khắp các tỉnh thành trên cả nước.

**2. Các chỉ tiêu kế hoạch 2012 cụ thể như sau:**

*DVT: tỷ đồng*

STT	Chỉ tiêu	Kế hoạch 2012
1	Doanh thu thuần	900
2	Lợi nhuận trước thuế	250
3	Lợi nhuận sau thuế	187,5
4	Vốn chủ sở hữu	635
5	Tỷ lệ lợi nhuận sau thuế/Doanh thu thuần	20,8%
6	Tỷ lệ lợi nhuận sau thuế/Vốn chủ sở hữu	29,5%

7	Vốn điều lệ thực góp	322
8	Cổ tức	15%

### 3. Kế hoạch các dự án của Công ty năm 2012.

- **Kế hoạch kinh doanh Thiết bị y tế:** Trong năm 2012, Công ty đặt mục tiêu Doanh thu cung cấp Thiết bị y tế cho các Dự án như Dự án Ngân hàng Thế Giới ( WB), dự án Trái phiếu chính phủ, dự án từ nguồn Ngân sách hàng năm tại các tỉnh, dự án cung cấp cho các Bệnh viện, phòng khám tư, tổng doanh thu dự kiến 630 tỷ đồng.
- **Kế hoạch kinh doanh, cung cấp vật tư tiêu hao:** Với mục tiêu tăng trưởng hàng năm, Công ty đặt mục tiêu Doanh thu đối với hoạt động kinh doanh vật tư tiêu hao năm 2012 150 tỷ đồng.
- **Kế hoạch đầu tư, liên kết Thiết bị y tế tại các Bệnh viện:** Năm 2012 dự kiến sẽ là năm triển khai hàng loạt các dự án đầu tư liên kết các Thiết bị y tế với công nghệ hiện đại ( Máy CT- Scanner 64-128 lát cắt; Máy Cộng hưởng từ siêu dẫn,...) tại các Bệnh viện Trung Ương, bệnh viện đa khoa tỉnh như Bạch Mai, Thụy Điển- Ưông Bí, Thái Bình,, Tuyên Quang, Nam Định. Hưng Yên, ... Đồng thời công ty vẫn đẩy mạnh hoạt động liên kết các hệ thống CT- Scanner đơn lát và hệ thống X- quang số hóa tại các bệnh viện tuyến huyện, bệnh viện khu vực như Bệnh viện huyện Yên Thành, Thanh Chương, Hưng Nguyên, Nam Đàn, Tây Bắc, Tân Kỳ- tỉnh Nghệ An, Bệnh viện Vĩnh Tường, Tam Dương- Vĩnh Phúc; Bệnh viện Hải Hậu, Chí Linh- Hải Dương,... và còn rất nhiều bệnh viện trên khắp cả nước... Dự kiến doanh thu liên kết trong năm 2012 đạt 100 tỷ trở lên.
- **Kế hoạch triển khai hoạt động khám sức khỏe lưu động và dịch vụ Service:** Với mục tiêu sẽ triển khai mở rộng dịch vụ khám bệnh lưu động tại các tỉnh phía Nam, đặc biệt là tại các tỉnh lân cận TP. Hồ Chí Minh như Đồng Nai, Bình Dương, ... Công ty dự kiến Doanh thu khám sức khỏe lưu động và doanh thu Service năm 2012 là 20 tỷ.

Kính thưa Quý vị cổ đông,

Chúng tôi tin tưởng rằng với sự đồng thuận của Quý Cổ đông, sự ủng hộ của các Quý khách hàng và sự phấn đấu nỗ lực của toàn thể đội ngũ cán bộ nhân viên, Công ty Cổ phần Thiết bị y tế Việt Nhật sẽ vượt qua thử thách trong năm 2012 để tiếp tục vững bước trên con đường phát triển trong những năm tới để hoạt động hiệu quả hơn cũng như khẳng định, nâng cao uy tín thương hiệu của Công ty trong lĩnh vực đầu tư và cung cấp



Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Thiết bị y tế Việt Nhật kính trình ĐHĐCĐ thông qua các nội dung trên.

Xin trân trọng cảm ơn !

**T/M HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH**

**Nơi nhận:**

- ĐHĐCĐ thường niên năm 2012;
- Các thành viên HĐQT, Ban TGD, Ban KS;
- Lưu HC.

**LÊ VĂN HƯỚNG**